

 BODY GLOVE

ITM. / ART. 1819433

PERFORMER GTS



QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
GUÍA RÁPIDA DE INICIO
SNABBSTARTSGUIDE

快速入門指南
クイックスタートガイド



FOR A COMPLETE USER MANUAL,
RECOMMENDATIONS AND FAQS

POUR UN GUIDE D'UTILISATION COMPLET,
DES RECOMMANDATIONS ET UNE FAQ

PARA VER LA GUÍA DE USUARIO COMPLETA,
RECOMENDACIONES Y PREGUNTAS FRECUENTES

FÖR KOMPLETT MANUAL, REKOMMENDATIONER
OCH VANLIGA FRÅGOR

觀看完整使用者指南、建議及常見問答集

よくあるご質問はこちらをスキャンしてください。

QUICK START GUIDE

SETUP AND INFLATION

- 1 Take out the contents of the backpack and unroll the board.
- 2 Unscrew the valve cap from the valve located on the tail of the board and make sure the valve stem is closed before inflation (stem up).
- 3 Connect the pump hose to the pump, then plug into a 12-volt outlet.
- 4 Connect the pump hose to the board, twisting clockwise until it locks into place.
- 5 Press the unit toggle button (PSI / BAR) on the pump until you reach your preferred unit, then preset to your desired pressure (15 PSI / 1 BAR) before inflating by pressing the pressure up/down buttons (+/-). Press the power button to turn on and when the board reaches the preset pressure, it will automatically stop. Once the board is fully inflated, disconnect the pump and replace the cap on the inflation valve.
- 6 Flip the board over and install the fin, making sure to secure it with the tethered safety clip.
- 7 Attach the leash to the D-ring next to the valve at the tail of the board.
- 8 Assemble the paddle to the desired length on the main shaft that corresponds to your height.



SCAN HERE

FOR A COMPLETE USER MANUAL,
RECOMMENDATIONS AND FAQs



DEFLATION AND PACKING

- 1** Rinse off any sand or debris before storing the board, paddle and accessories in the included storage backpack.
- 2** Remove the fin and disassemble the paddle for storage.
- 3** Unscrew the valve cap and push the center of the valve stem to switch to the two-way position (stem down).
- 4** With the valve in the deflation position, roll the board from nose to tail (with the traction pad on the inside), forcing the air out of the board. Replace the valve cap once rolling is complete.

INFLATABLE BOARD PRECAUTIONS

When an inflatable board is inflated to the recommended pressure, prolonged exposure to extreme heat may cause adhesive failure, including at the seams. To prevent issues and ensure the longevity of your board, kindly adhere to these guidelines: Avoid placing your board in direct sunlight and on hot surfaces as much as possible. If keeping your board away from direct sunlight and on a hot surface is unavoidable, lower the pressure in the board to 7 PSI or below. When not in use, store your board deflated in a cool, dry location or shaded area. By following these recommendations, you'll help maintain the quality and performance of your inflatable board for an extended period.

If you experience a seam issue either due to extreme heat or otherwise, reach out to the manufacturer (customerservice@surf9.com) for assistance.

NOTE: If you need to keep your board inflated for prolonged time:

- Store out of the water.
- Store away from direct sunlight and extreme heat.
- Reduce the pressure in the board to 7 PSI or below.

By following these recommendations, you'll help maintain the quality and performance of your inflatable board for an extended period.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

INSTALLATION ET GONFLAGE

- 1** Sortez le contenu du sac à dos et déroulez la planche.
- 2** Dévissez le capuchon de valve de la valve situé sur la queue de la planche et assurez-vous que la tige de valve est fermée avant le gonflage (tige vers le haut).
- 3** Connectez le tuyau de la pompe à la pompe, puis branchez-le dans une prise de 12 volts.
- 4** Connectez le tuyau de la pompe à la planche, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- 5** Appuyez sur le bouton à bascule de l'unité (PSI / BAR) sur la pompe jusqu'à ce que vous atteigniez votre unité préférée, puis pré-réglez la pression souhaitée (15 PSI / 1 BAR) avant de gonfler en appuyant sur les boutons de pression haut/bas (+/-). Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer et lorsque la carte atteint la pression prédéfinie, elle s'arrêtera automatiquement. Une fois la planche entièrement gonflée, débranchez la pompe et remettez le bouchon sur la valve de gonflage.
- 6** Retournez la planche et installez l'aileron, en veillant à la fixer avec le clip de sécurité attaché.
- 7** Attachez le cordon de sécurité à l'anneau en forme de D à côté de la valve à l'arrière de la planche.
- 8** Assemblez la pagaie à la longueur souhaitée sur l'arbre principal qui correspond à votre taille.



SCANNEZ ICI

POUR UN GUIDE
D'UTILISATION COMPLET, DES
RECOMMANDATIONS ET UNE FAQ



DÉGONFLAGE ET RANGEMENT

- 1 Rincez tout sable ou débris avant de ranger la planche, la pagaie et les accessoires dans le sac à dos de rangement inclus.
- 2 Retirez l'aileron et démontez la pagaie pour la ranger.
- 3 Dévissez le capuchon de la valve et poussez le centre de la tige de la valve pour passer en position bidirectionnelle (tige vers le bas).
- 4 Avec la valve en position de dégonflage, faites rouler la planche de l'ogive au culot (avec la plaque d'aide à la traction à l'intérieur), en chassant l'air de la planche. Remplacez le capuchon de la valve une fois le roulement terminé.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PLANCHES GONFLABLES

Quand la planche gonflable est gonflée à la pression recommandée, une exposition prolongée à la chaleur extrême peut provoquer une rupture de l'adhésif, y compris au niveau des coutures. Pour éviter tout problème et assurer la longévité de votre planche, veuillez respecter les consignes suivantes : évitez autant que possible de placer votre planche à la lumière directe du soleil et de la chaleur. S'il est indispensable de garder la planche à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur, abaissez la pression dans la planche à sept PSI ou moins. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez votre planche dégonflée dans un endroit frais et sec ou à l'ombre. En suivant ces recommandations, vous contribuerez à maintenir la qualité et les performances de votre planche gonflable pendant une longue période.

Si vous rencontrez un problème de couture, dû à une chaleur extrême ou autre, contactez le fabricant (customerservice@surf9.com) pour obtenir de l'aide.

REMARQUE : si vous devez garder votre planche gonflée pendant une période prolongée :

- Gardez le produit hors de l'eau.
- Gardez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur extrême.
- Réduisez la pression de la planche à sept PSI ou moins.

En suivant ces recommandations, vous contribuerez à maintenir la qualité et les performances de votre planche gonflable pendant une longue période.

GUÍA RÁPIDA DE INICIO

PREPARACIÓN E INFLADO

- 1 Saque el contenido de la mochila y desenrolle la tabla.
- 2 Desenrosque la tapa de la válvula ubicada en la cola de la tabla y asegúrese de que el vástago de la válvula esté cerrado (vástago hacia arriba) antes de inflarla.
- 3 Conecte la manguera a la bomba y luego enchufe esta a una fuente de energía de 12 voltios.
- 4 Conecte la manguera de la bomba a la tabla girándola en el sentido de las manecillas del reloj hasta que quede asegurada.
- 5 Presione el interruptor de unidades (PSI / BAR) de la bomba hasta seleccionar su unidad preferida, luego seleccione la presión deseada (15 PSI / 1 BAR) presionando los botones de más y menos (+/-) antes de comenzar a inflar la tabla. Presione el botón de encendido para accionar la bomba; esta se detendrá automáticamente cuando la tabla alcance la presión seleccionada. Una vez que la tabla esté completamente inflada, desconecte la bomba y vuelva a colocar la tapa de la válvula de inflado.
- 6 Voltee la tabla e instale la aleta, verificando que quede asegurada con el broche de seguridad que viene acoplado.
- 7 Sujete la correa al anillo en D que está junto a la válvula en la cola de la tabla.
- 8 Arme el remo procurando que el tramo principal quede a una longitud adecuada para su altura.



**ESCANEA
AQUÍ**

PARA VER LA GUÍA DE USUARIO
COMPLETA, RECOMENDACIONES
Y PREGUNTAS FRECUENTES



DESINFLADO Y GUARDADO

- 1 Antes de guardar la tabla, el remo y los accesorios en la mochila de almacenamiento incluida, enjuáguelos para retirar restos de arena o cualquier suciedad.
- 2 Retire la aleta y desarme el remo para guardarlos.
- 3 Desenrosque la tapa de la válvula y empuje el centro del vástago para cambiarlo a la posición bidireccional (vástago hacia abajo).
- 4 Con la válvula en la posición de desinflado, enrolle la tabla desde la nariz hasta la cola (con la almohadilla de tracción en el interior) para sacar el aire de la tabla. Vuelva a colocar la tapa de la válvula cuando termine de enrollar la tabla.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA LA TABLA INFLABLE

Cuando se infla una tabla inflable a la presión recomendada, la exposición prolongada al calor extremo puede hacer que se desprendan las zonas adheridas, incluyendo las costuras. Siga estas indicaciones para evitar problemas y garantizar la durabilidad de la tabla: en la medida de lo posible, evite exponer la tabla a la luz solar directa y a superficies calientes. Si no puede evitar mantener la tabla alejada de la luz solar directa y de superficies calientes, reduzca su presión a 7 psi o menos. Cuando no la utilice, guarde la tabla desinflada en un lugar fresco y seco o a la sombra. Si sigue estas recomendaciones, podrá mantener la calidad y el rendimiento de su tabla inflable durante mucho tiempo.

Si experimenta un problema con las costuras debido al calor extremo o de cualquier otro tipo, póngase en contacto con el fabricante (customerservice@surf9.com) para recibir ayuda.

NOTA: Si necesita mantener la tabla inflada durante un tiempo prolongado:

- Almacénela fuera del agua.
- Almacénela alejada de la luz solar directa y del calor extremo.
- Reduzca la presión de la tabla a 7 psi o menos.

Si sigue estas recomendaciones, podrá mantener la calidad y el rendimiento de su tabla inflable durante mucho tiempo.

SNABBSTARTSGUIDE

MONTERING OCH UPPLÅSNING

- 1 Ta ut rygsäckens innehåll och rulla ut brädan.
- 2 Skruva av ventilhatten från ventilen som sitter på brädans bakre ände och kontrollera att ventilen är stängd innan du börjar blåsa upp (med skaftet upp).
- 3 Anslut pumpslangen till pumpen och koppla sedan in den i ett 12-voltsuttag.
- 4 Anslut pumpslangen till brädan genom att vrida medurs tills den låses fast.
- 5 Välj om du vill visa psi eller bar på pumpen genom att trycka på enhetsknappen. Ställ sedan in önskat tryck (15 psi/1 bar) innan du blåser upp genom att trycka på knapparna för att öka eller minska trycket (+/-). Sätt igång pumpen med strömbrytaren. När brädan når inställt tryck stannar pumpen automatiskt. När brädan är helt uppblåst kopplar du bort pumpen och sätter tillbaka locket på ventilen.
- 6 Vänd på brädan och montera fenan. Se till att fästa den med säkerhetsklämman.
- 7 Fäst linan i D-ringen bredvid ventilen på brädans baksida.
- 8 Montera paddeln där du vill ha den på huvudaxeln. Den ska passa din längd.



KANNA HÄR

FÖR KOMPLETT MANUAL,
REKOMMENDATIONER OCH
VANLIGA FRÅGOR



LUFTTÖMNING OCH INPACKNING

- 1 Skölj bort sand och annat smått innan du lägger in brädan, paddeln och tillbehören i den medföljande förvaringsryggsäcken.
- 2 Ta bort fenan och plocka isär paddeln inför förvaring.
- 3 Skruva av ventilhatten och tryck på mitten av ventilen för att växla till tvåvägsläge (skaftet nedåt).
- 4 Med ventilen i tömningsläget rullar du brädan framifrån (med friktionsytan inåt) och pressar ut luften ur brädan. Sätt tillbaka ventilhatten när du har rullat klart.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR UPPLÅSBAR BRÄDA

När brädan är upplåst till rekommenderat tryck kan långvarig exponering för extrem värme orsaka vidhäftningsfel, även i sömmarna. För att undvika problem och få att brädan hålla längre bör du följa dessa riktlinjer: Undvik i möjligaste mån att placera brädan i direkt solljus och på varma ytor. Om det inte går att hålla brädan borta från direkt solljus eller en varm yta bör du sänka trycket i brädan till högst 7 PSI. När brädan inte används ska den förvaras utan luft på en sval och torr plats eller i skugga. Följer du dessa rekommendationer håller din upplåsbare bräda längre, det gäller både skick och prestanda.

Om du upplever problem med sömmar, antingen på grund av extrem värme eller på annat sätt, kan du kontakta tillverkaren (customerservice@surf9.com) för att få hjälp.

OBS: Om du behöver ha din bräda upplåst under en längre tid:

- Förvara den ej i vatten..
- Förvara den skyddad från direkt solljus och från extrem värme.
- Minska trycket i brädan till högst 7 PSI.

Följer du dessa rekommendationer håller din upplåsbare bräda längre, det gäller både skick och prestanda.

快速入門指南

組裝和充氣

- 1 從背包中取出所有內容物，並展開槳板。
- 2 旋開位於板尾的氣閥蓋，並確保充氣前氣閥桿處於關閉狀態（桿向上）。
- 3 將幫浦管連接上幫浦，然後插入 12 伏特電源插座。
- 4 將幫浦管連接到板上，順時針旋轉直到鎖定。
- 5 按下幫浦上的單位切換按鈕 (PSI/BAR) 選擇您偏好的單位，然後按壓壓力上下按鈕 (+/-) 預設到您想要的壓力 (15 PSI/1 BAR)。按下電源按鈕啟動幫浦，當槳板達到預設壓力時，幫浦會自動停止。槳板完全充氣後，斷開幫浦並重新蓋上充氣閥蓋。
- 6 翻轉槳板並安裝鰭，確保用繫緊的安全夾固定。
- 7 將腳繩固定在板尾氣閥旁的 D 型環上。
- 8 根據您的身高，將槳組裝到主桿上並調整到所需的長度。



「掃描此處」

觀看完整使用者指南、建議及常見問答集



放氣和收納

- 1 將槳板、槳和配件存放到隨附的收納背包之前，沖洗掉任何沙子或雜物。
- 2 取下鰭並拆卸槳以便存放。
- 3 旋開氣閥蓋並按下氣閥桿的中心以切換到雙向位置（桿向下）。
- 4 當氣閥處於放氣位置時，從板頭到板尾捲起槳板（防滑墊朝內），將板內的空氣排出。完成捲起後，重新蓋上氣閥蓋。

充氣槳板注意事項

當充氣槳板充氣到建議的壓力時，長時間暴露在極端高溫下可能會導致板身與接縫處的粘合劑失效。為了預防出現問題並確保槳板的正常壽命，請遵守以下原則：盡可能避免將槳板放在陽光直射處和高溫表面上。如果無法讓槳板遠離陽光直射處和高溫表面，請將槳板的壓力降低到 7 PSI 以下。不使用時，請將洩氣後的槳板存放在陰涼、乾燥的地方或陰影下。遵循這些建議，即可長時間保持充氣槳板的品質和性能。

如果因極端高溫或其他原因而遇到接縫問題，請聯絡製造商 (customerservice@surf9.com) 尋求協助。

注意：如果您需要長時間保持槳板充氣，請：

- 離水存放。
- 避免陽光直射和極端高溫。
- 將槳板的壓力降低到 7 PSI 以下

遵循這些建議，即可長時間保持充氣槳板的品質和性能。

クイックスタートガイド

セットアップと膨らませ方

- 1 バックパックの中身を取り出し、ボードを広げます。
- 2 ボードのテールにあるバルブからバルブキャップを外し、空気を入れる前にバルブシステムが閉じていることを確認してください。(ステムアップ)
- 3 ポンプホースをポンプに接続し、12ボルトのコンセントにプラグを差し込みます。
- 4 ポンプホースをボードに接続し、所定の位置にロックされるまで時計回りにねじります。
- 5 希望の単位になるまでポンプの単位切り替えボタン (PSI / BAR) を押し、希望の圧力 (15 PSI / 1 BAR) にプリセットしてから、圧力上下ボタン (+/-) を押し膨らませます。電源ボタンを押して電源を入れ、ボードが設定圧力に達すると、自動的に停止します。ボードが完全に膨らんだら、ポンプを取り外し、インフレーションバルブのキャップを元に戻します。
- 6 ボードを裏返してフィンを取り付け、テザー付き安全クリップで確実に固定してください。
- 7 ボードのテールにあるバルブの隣にあるDリングにリードを取り付けます。
- 8 あなたの身長に合ったメインシャフトで、パドルを組み立てます。



完全版ユーザーガイド、おすすめ、よくあるご質問はこちらをスキャンしてください。



空気抜きとパッキング

- 1 ボード、パドル、アクセサリーを付属のバックパックに収納する前に、砂やゴミを洗い流してください。
- 2 フィンを取り外し、パドルを分解して収納します。
- 3 バルブキャップを緩め、バルブステムの中心を押して二股の位置に切り替えます。(ステムダウン)
- 4 バルブを収縮の位置にして、ボードをノーズからテールまで巻き(トラクションパッドが内側にある状態)、ボードから空気を抜きます。巻くのが完了したら、バルブキャップを元に戻します。

インフレーターボードの安全上の注意

インフレーターボードに推奨の空気圧まで空気を入れると、長時間高温にさらしたときに、つなぎ目などに接着不良が生じる場合があります。問題を予防しボードの寿命を長く保つために、次のガイドラインに従ってください:なるべく直射日光下や熱い表面上にボードを置かないでください。ボードを直射日光下や熱い表面上に置かざるを得ない場合は、ボード内の空気圧を7PSI以下に下げてください。使用しない時は、ボードの空気を抜き、涼しく乾燥した場所または日陰に保管してください。以上の推奨に従うことで、インフレーターボードの品質と性能をより長く維持できます。

高温などによってつなぎ目に問題が生じた場合は、メーカーのサポート (customerservice@surf9.com) お問い合わせください。

注:長期間ボードの空気を入れたままにする必要がある場合は:

- 水から出して保管してください。
- 直射日光が当たらず、高温にならない場所に保管してください。
- ボードの空気圧を7PSI以下に下げてください。

以上の推奨に従うことで、インフレーターボードの品質と性能をより長く維持できます。



Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Japan Ltd.
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi
361 Urikura, Kisarazu shi
Chiba, 292-0007 Japan
0570-200-800
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Sweden AB
Box 614
114 11 Stockholm
Sweden
www.costco.se

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Poligono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Costco Wholesale New Zealand Limited
2 Gunton Drive
Westgate
Auckland 0814
New Zealand
www.costco.co.nz

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco (China) Investment Co., Ltd.
Room 01 Mezzanine
No. 5178, Kang Xin Highway
Pudong New District
Shanghai
China 201315
+86-21-6257-7065



FR

CET ARTICLE
SE TRIE



ASSOCIATION

CU



MAGASIN

CU



DÉCHÈTERIE



FR





BODY GLOVE

SURF 9 LLC

24850 Old 41 Road, #10
Bonita Springs, FL 34135 USA
www.surf9.com
customerservice@surf9.com

Customer Service 1-866-696-9257 (English only)
9 AM – 5 PM US Eastern Time, Monday – Friday

Service à la clientèle 1-866-696-9257 (anglaise seulement)
De 9 h à 17 h (HE), du lundi au vendredi

Atención al cliente 1-866-696-9257 (inglés solamente)
Teléfono no válido en México
Número telefónico alternativo 1-239-590-6183
De lunes a viernes de 9 am a 5 pm, hora del este de Estados Unidos

Kundservice 1-866-696-9257 (Endast engelska)
9.00 - 17.00 amerikansk östkusttid, måndag – fredag

客戶服務 1-866-696-9257 (僅限英語)
美國東部時間 週一至週五 上午9點至下午5點

顧客サービス: 1-866-696-9257 (英語のみ)
営業時間: 午前9時から午後5時 (米国東部時間)、月曜日から金曜日まで